

## Sobre la autora



Irene Chikiar Bauer, máster en Sociología de la Cultura y Análisis Cultural por la Universidad de San Martín, donde trabaja como profesora, ha publicado ensayos sobre San Juan de la Cruz y Julio Cortázar. Colabora en revistas literarias y programas de radio y televisión.

## Ideal para...

los amantes del género biográfico con independencia de que sean admiradores de Woolf. Para los que gustan de la literatura inglesa en general y de las vidas rocambolescas llenas de relaciones tensas, de celos... entre amigos y familiares.

## Un defecto

Lo pormenorizado del libro, pendiente de cada detalle, puede retrasar el análisis literario. Pero esta es, de manera ejemplar e impecable, sobre todo una biografía de acciones, sentimientos y relaciones sociales de la protagonista a través de testimonios, diarios y cartas.

## Una virtud

Se trata de la biografía más completa hasta la fecha sobre Virginia Woolf en el sentido de que, a partir de 1904, la autora se dedica a glosar la vida de la biografiada año a año hasta 1941. Y siempre componiendo cada capítulo con pequeñas secciones que hacen posible su lectura transversal y concreta.

## Puntuación 10

conocerla ya la consideraba como «la mejor escritora viva». Por otra parte, como buena argentina, la autora no puede resistirse a aludir a Freud al examinar la sexualidad y la aparente bipolaridad de Virginia, aunque sin ensañarse en la parte más sórdida de su enfermedad, ya que, «en realidad, Virginia vivió pocos episodios en los que las alucinaciones y el estado maniaco la llevaron a perder el sentido de la realidad». De hecho, los síntomas iban y venían —lo que a fin de cuentas le haría poder dedicarse a escribir de forma metódica—, desde su primer intento de suicidio en el crucial 1904, y luego desde su segundo intento en 1913, «al borde de la muerte» por una sobredosis de veronal. Lo logrará finalmente el 28 de marzo de 1941, decidiéndose a ahogarse en el río Ouse con una piedra en el bolsillo de su vestido, a los 59 años, dejando dos cartas, una para Vanessa y otra para su marido en la que decía, con una lucidez escalofriante: «Estoy segura de que, de nuevo, me vuelvo loca. Creo que no puedo superar otra de aquellas terribles temporadas. No voy a curarme en esta ocasión... estoy haciendo lo que me parece mejor... No puedo seguir des- trozando tu vida por más tiempo».

Toni MONTESINOS

## ( Novela/Relatos )

## Algo más que un marido

Leonard Woolf confirma en este volumen su valía como escritor



«LA ALDEA EN LA JUNGLA»  
Leonard Woolf  
EDIC. DEL VIENTO  
256 páginas,  
21 euros

Leonard Woolf (Londres 1880-1969) fue uno de los intelectuales más importantes de su tiempo. En el Trinity College de Cambridge conoció a Lytton Strachey, E.M. Forster y Bertrand Russell, con los que formaría, entre otros, el famoso Círculo de Bloomsbury. Escribió numerosos ensayos de política y sociología que tuvieron una importante trascendencia en su época, una autobiografía en cinco tomos, dos novelas y tres relatos, además de la que reseñamos aquí, «Las vírgenes sabias» (Impedimenta), una descarnada sátira familiar, y fue un editor exquisito y sensible en la prestigiosa Hogarth Press, que él mismo fundó. En agosto de 1912 se casó con Adeline Virginia Stephen y el carisma y la trayectoria literaria de su esposa fueron tan influyentes que Leonard

pasó a convertirse en el marido de Virginia Woolf. Entre 1904 y 1911 fue funcionario del gobierno inglés en Ceilán (hoy Sri Lanka). Fruto de sus experiencias es este libro que se traduce por primera vez al español, formado por una novela y tres relatos.

## Víctimas de las fieras

«La aldea en la jungla» está considerada como una de las tres novelas más importantes sobre el colonialismo inglés en Oriente. A través de las penalidades de una familia se desvelan las injusticias que deben sufrir los nativos, acosados por los caciques tribales y los funcionarios del Gobierno, obligados a luchar día a día contra

una jungla dispuesta a engullir la aldea y a los habitantes que no hayan sido ya víctimas de las fieras salvajes o las enfermedades, un mundo que se rige por el miedo y el hambre y que Woolf describe con una empatía hacia los nativos de la que hace partícipe al lector y unas soberbias descripciones de la jungla, que se convierte en el principal protagonista de la novela, un ente vivo que oprime al poblado y lo acecha en cada puerta de las cabañas de adobe, dispuesto a asfixiar caminos y senderos.

Los tres relatos tienen en común la estructura en forma de diálogo que recuerda al «Decamerón». Funcionarios que han vivido en las colonias cuentan



sus experiencias, ofrecen sus opiniones sobre las relaciones entre nativos y colonos o narran antiguas leyendas que les contaron. «Un cuento a la luz de la luna» describe con agudeza un tipo de amor: el que es fruto de nuestra imaginación y nos empeñamos en materializar en una persona concreta. «Los dos brahmanes» es una pintoresca historia cargada de sabor local y no exenta de humor y filosofía vital, y «De perlas y cerdos», quizá lo mejor del libro, es un magistral relato sobre la locura y la crueldad del hombre blanco. Si en todo el libro se percibe el eco de Kipling y de la Biblia, aquí además no podemos dejar de pensar en el famoso horror de London. Un libro imprescindible que nos lleva a clamar para que termine, al menos en la historia de la literatura, ese largo eclipse conyugal.

Sagrario FDEZ.-PRIETO

## Sobre el autor

En 1916 escribió el tratado «International Government», que influyó decisivamente en la creación de la Sociedad de Naciones

**Ideal para...**  
introducirse en mundos exóticos descritos con gran belleza

## Un defecto

Aunque aportan credibilidad, a veces las palabras nativas entorpecen la lectura

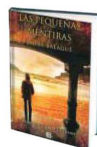
## Una virtud

La denuncia del colonialismo sin recurrir a ningún tópico

## Puntuación

9

## ( Escaparate )



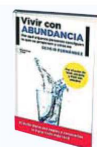
«Las pequeñas mentiras»  
Laura Balagué/Ediciones B  
276 páginas, 17 euros

Todo arranca cuando el cadáver de la donostiarra Cristina Sasiain es hallado en una peletería. ¿Quién y por qué? son las preguntas a las que deberá responder la inspectora encargada del caso y que la llevará hacia un lugar no imaginado por ella. Esta novela negra posee una tensión que solamente se resuelve al final. Y se lee de un tirón.



«Will Grayson, Will Grayson»  
J. Green-D. Levithan/Nube de tinta  
331 páginas, 14,95 euros

La vida apacible, en apariencia solamente, de Will Grayson cambia. Prefiere mantenerse al margen de los acontecimientos y guardar silencio. Sin embargo, su amigo Tim está dispuesto a buscarle una novia. Junto a él vive otro Will Grayson, un chico de existencia melancólica. Un día se encuentran ambos en una esquina de Chicago. Y ya nada será igual. Para bien.



«Vivir con abundancia»  
S. Fernández/Plataforma Actual  
237 páginas, 17,10 euros

¿Se ha parado a pensar por qué algunas personas consiguen aquello que se proponen y otras no? Si quiere formar parte del primer grupo no tiene más que leer este libro, que en tono siempre optimista, le ofrece de la mano de su autor, Sergio Fernández, las diez leyes para hacer sus sueños y deseos realidad y las treinta claves para incorporarlas a su vida.



«Una cruz de jade...»  
J. L. Pérez Regueira/Éride  
559 páginas, 19 euros

La conquista de México es narrada en esta enojosa novela, «Una cruz de jade para Cortés», a través de la voz de la Malinche. La epopeya, según cuenta el autor, no hará sino alentar la envidia entre aquellos conquistadores que, ávidos de fortuna, tendrán la osadía incluso de disputar a Hernán Cortés su puesto en la Historia. G. P.